



Camry CR 7907
instrukcja obsługi

www.klimasklep.pl
kontakt: <https://klimasklep.pl/kontakt>

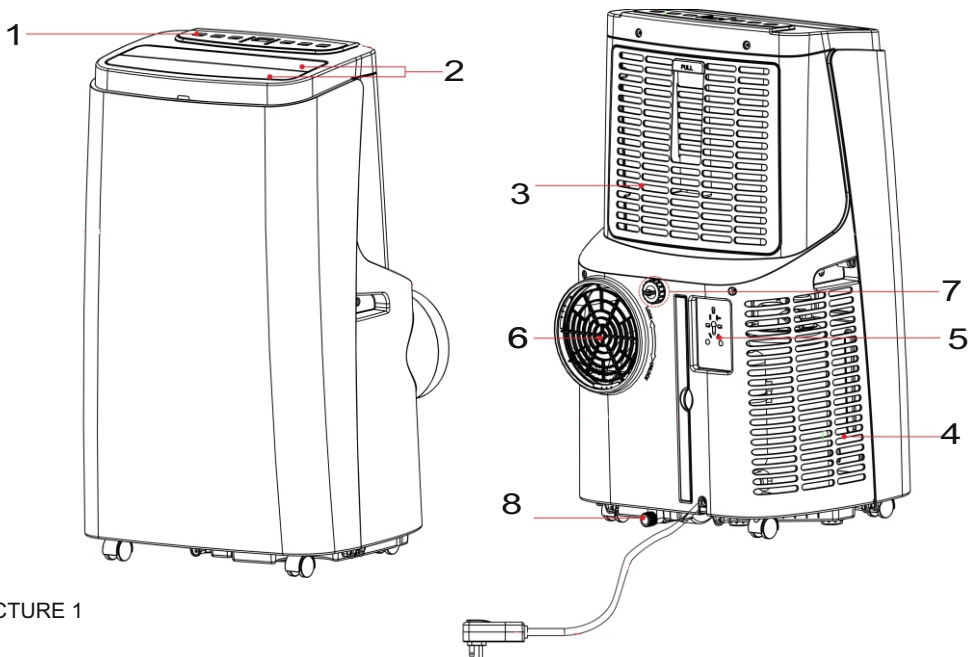
Camry

—Premium—

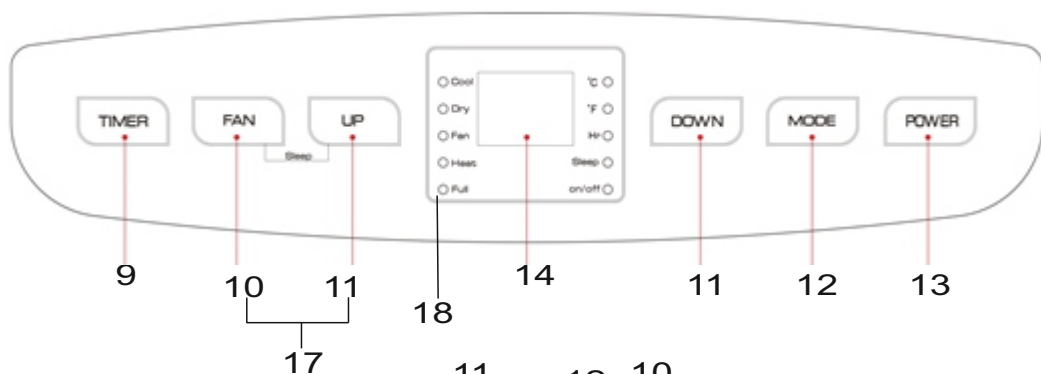


CR 7907

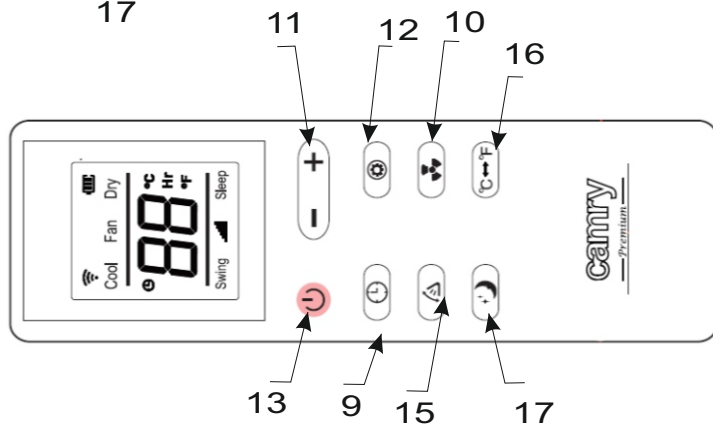
(GB) user manual - 5	(DE) bedienungsanweisung - 10
(FR) mode d'emploi - 14	(ES) manual de uso - 18
(PT) manual de serviço - 23	(LT) naudojimo instrukcija - 27
(LV) lietošanas instrukcija - 31	(EST) kasutusjuhend - 35
(HU) felhasználói kézikönyv - 47	(BS) upute za rad - 43
(RO) Instrucțiunea de deservire - 39	(CZ) návod k obsluze - 71
(RU) инструкция обслуживания - 55	(GR) οδηγίες χρήσεως - 79
(MK) упатство за корисникот - 100	(NL) handleiding - 84
(SL) navodila za uporabo - 68	(FI) manual ng pagtuturo - 51
(PL) instrukcja obsługi - 111	(IT) istruzioni operative - 59
(HR) upute za uporabu - 64	(SV) instruktionsbok - 92
(DK) brugsanvisning - 75	(UA) інструкція з експлуатації - 96
(SR) Корисничко упутство - 88	(SK) Používateľská príručka - 105
(AR) دليل التعليمات - 116	(BG) Инструкция за употреба - 119



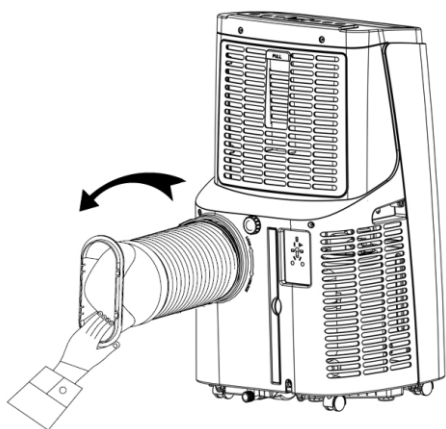
PICTURE 1



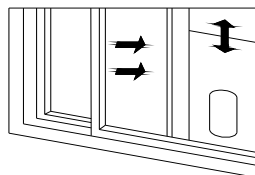
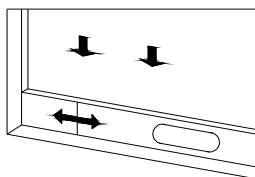
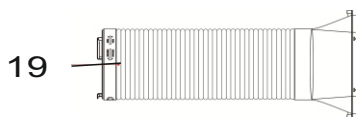
PICTURE 2



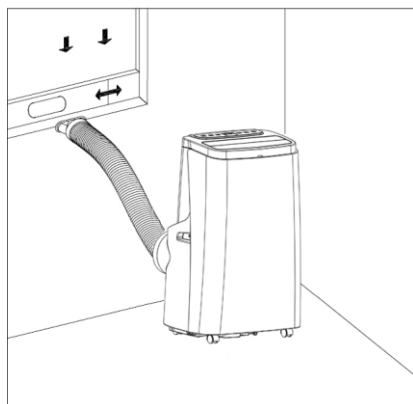
PICTURE 3



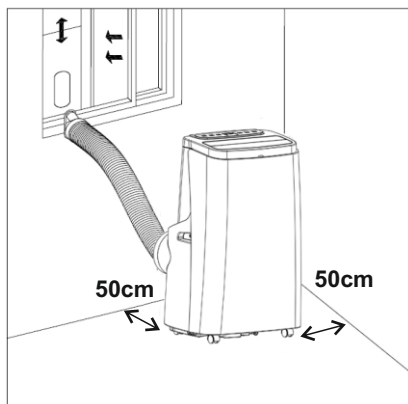
PICTURE 4

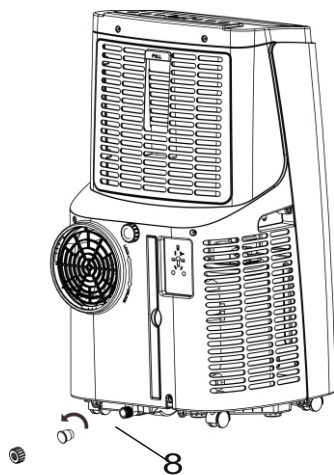


PICTURE 5

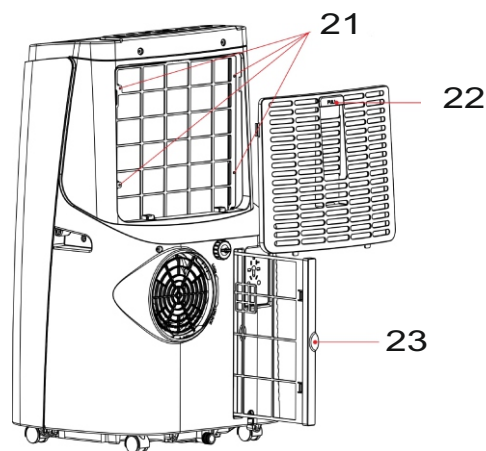


PICTURE 6

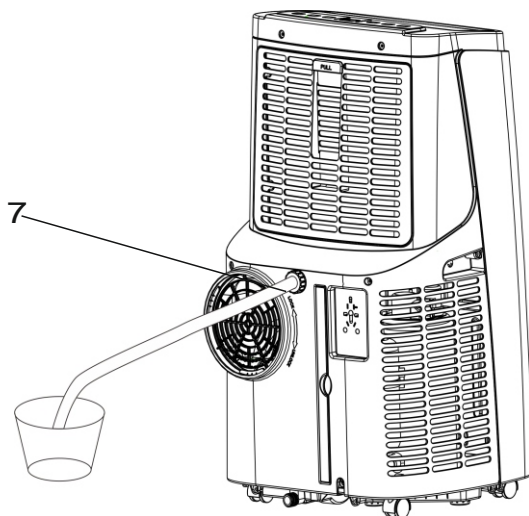




PICTURE 7



PICTURE 8



PICTURE 9

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ
UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka prądu przemiennego z uziemieniem 220-240V ~50Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Upewnij się, że nic nie blokuje wlotu i wylotu powietrza do urządzenia
12. Używaj urządzenia tylko na równej poziomej powierzchni by zapobiec wylaniu się skroplonej wody

13. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
14. Czyścić regularnie filtr powietrza. Częstotliwość czyszczenia zależy od czystości powietrza.
15. Po wyłączeniu urządzenia odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym włączeniem.
16. Nie używaj urządzenia w nasłonecznionych miejscach. Kiedy urządzenie przegrzeje się, zabezpieczenie przed przegrzaniem włączy urządzenie.
17. Dla zapewnienia efektywnego chłodzenia należy zachować odstęp co najmniej 50 cm między ściankami bocznymi urządzenia, a ścianą bądź meblami czy zasłonami.
18. Ze względu na ograniczoną wydajność urządzenia, przy zbyt dużej różnicy między temperaturą docelową a temperaturą otoczenia, temperatura docelowa może nie zostać osiągnięta.
19. W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub obrażeń podczas korzystania z klimatyzatora, należy przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:
 - a) Podłącz do uziemionego gniazdka z 3 bolcami.
 - b) Nie usuwaj bolca uziemienia.
 - c) Nie używaj adaptera.
 - d) Nie używaj przedłużacza.
 - e) Odłącz klimatyzator przed serwisowaniem.
 - f) Użyj dwóch lub więcej osób, aby przenieść i zainstalować klimatyzator.
20. Nie należy używać środków przyspieszających proces rozmrażania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
21. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu, na przykład: otwartego ognia, urządzeń gazowych lub grzejników elektrycznych.

OPIS PRODUKTU

1. Panel sterowania
2. Regulowany nawiew
3. Obudowa filtra powietrza
4. Wlot powietrza
5. Miejsce na wtyczkę
6. Złączka rury wywiewu
7. Otwór spustowy do ciągłego odprowadzania wody
8. Otwór spustowy do całkowitego odprowadzenia wody z urządzenia
9. Przycisk TIMERA
10. Przycisk wentylatora FAN
11. Przycisk UP / DOWN - W GÓRĘ / W DÓŁ temperatury i czasu
12. Przycisk wyboru trybu
13. Przycisk mocy POWER
14. Wyświetlacz LCD
15. Przycisk pionowej oscylacji powietrza
16. Przycisk zmiany jednostki temperatury
17. Przycisk trybu uśpienia SLEEP

18. Lampka kontrolna pełnego zbiornika wody „FL”

19. Rura wywiewu

20. Płyta uszczelniająca okno

21. Śruba mocująca

22. Zatrask ramki górnego filtra

23. Zatrask ramki dolnego filtr

MONTAŻ

Przed pierwszym użyciem zmontuj urządzenie jak poniżej:

1. Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni. Odległość od ściany lub innych przedmiotów powinna wynosić co najmniej 50 cm, aby nie ograniczać przepływu powietrza - patrz zdjęcie 6. Nie instaluj i nie używaj urządzenia w łazience lub w innych bardzo wilgotnych miejscach.

2. Montaż płyty uszczelniającej okno (20):

a) Otwórz okno do połowy i zamontuj płytę uszczelniającą okno (20) do okna (jak pokazano na rysunku 5); płyta (20) może być umieszczony w kierunku poziomym i pionowym.

b) Rozsuń różne elementy płyty uszczelniającej okno, dostosuj odległość otwarcia, aby oba końce płyty zetknęły się z ramą okna, i zamocuj elementy płyty.

3. Wydłuż rurę wywiewu (19) i zatrzasknij płaski koniec połączeń rurki wywiewu w eliptycznym otworze płyty uszczelniającej okno (jak pokazano na rysunku 6).

Uwagi: 1. płaski koniec połączenia rury wywiewu musi zostać zatrzasknięty na swoim miejscu.

4. Długość rury wywiewu powinna wynosić 280 ~ 1 500 mm, rura nie może być zniekształcona, ani obrócona o więcej niż 45 °. Rura musi być drożna, w przeciwnym razie może to spowodować przegrzanie. Nie używaj przedłużaczy ani nie wymieniaj rur na inne, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie.

DZIAŁANIE URZĄDZENIA

Po podłączeniu urządzenia do sieci, brzęczyk odtworzy muzykę po włączeniu, przejdzie w tryb gotowości i wyświetli aktualną temperaturę otoczenia.

1. Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk (13).

2. Naciśnij przycisk (12), aby wybrać jeden z dostępnych trybów: CHŁODZENIE COOL -> WENTYLATOR FAN -> OSUSZANIE DRY.

3. W trybie CHŁODZENIA ustaw temperaturę za pomocą przycisków W GÓRĘ UP/DOWN W DÓŁ (11). Przyciski nie są dostępne w trybie wentylatora i osuszania.

4. W trybach CHŁODZENIA COOL lub WENTYLACJI FAN użyj przycisku WENTYLATORA FAN (10), aby ustawić prędkość wentylatora: MOCNY (F3), ŚREDNI (F2), SŁABY (F1). Jednak prędkość nawiewu może zostać ograniczona chroniąc urządzenie przed zbyt dużym zasileniem, dlatego w pewnych warunkach nawiew może nie działać zgodnie z ustawioną prędkością wiatru. W trybie OSUSZANIA DRY wentylator jest automatycznie ustawiany na poziom SŁABY (F1).

5. Gdy urządzenie jest wyłączone, można je włączyć z opóźnieniem, naciskając przycisk TIMER (9). Naciśnij przycisk W GÓRĘ UP/DOWN W DÓŁ (11), aby ustawić czas aktywacji urządzenia, wybierając czas z zakresu od 1 do 24 godzin. Gdy urządzenie jest włączone, można je wyłączyć z opóźnieniem, naciskając przycisk TIMER (9). Naciśnij przycisk W GÓRĘ / W DÓŁ (11), aby ustawić czas wyłączenia urządzenia, wybierając czas z zakresu 1-24 godzin.

6. Naciskając jednocześnie przycisk W GÓRĘ UP (11) i przycisk WENTYLATORA FAN (10) lub naciskając przycisk UŚPIENIA SLEEP (17) na pilocie, można przełączyć urządzenie w tryb uśpienia. Następnie urządzenie będzie działać cicho w trybie oszczędzania energii. Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie CHŁODZENIA COOL, niedostępna w trybach WENTYLATOR FAN i OSUSZANIE DRY.

7. Jednostki wymaganej temperatury pokojowej (°C <-> °F) można zmieniać, naciskając przycisk (16) na pilocie lub jednocześnie naciskając oba przyciski w górę UP (11) i w dół DOWN (11), aby przełączać się między stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheit (°F).

8. Naciśnij przycisk (15) aby uruchomić oscylację powietrza, żaluzje rozpoczną poruszać się w pionie. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać oscylację powietrza.

INSTRUKCJA ODPROWADZANIA WODY

RĘCZNE SPUSZCZANIE WODY: Gdy woda w zbiorniku na wodę przekroczy poziom ostrzegawczy, urządzenie automatycznie wyemituje alarm, a obszar wyświetlacza LCD (14) pokaże „FL”. Zaświeci się również lampka kontrolna FULL pełno wody (18). Wówczas wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Ostrożnie przesuwaj urządzenie, aby nie rozlać wody z miski na wodę na spodzie obudowy. Następnie umieść pojemnik (nie dołączony w zestawie) pod otworem drenażowym (8), odkręć zawór i zdejmij korek zamykający otwór - patrz zdjęcie 7. Pozwól wodzie wylać się, podczas odwadniania obudowę można lekko przechylić do tyłu. Następnie zainstaluj korek ponownie i włącz urządzenie.

CIĄGŁE ODWADNIANIE: W trybie CHŁODZENIA i OSUSZANIA można podłączyć rurę do stałego drenażu (nie dołączona w zestawie) - zdjęcie 9. W tym celu odkręć i zdjąć korek zamykający otwór ciągłego odprowadzania wody (7). Następnie włóż wąż spustowy (nie wchodzi w skład zestawu) do wylotu wody i umieść drugi koniec w pojemnym naczyniu.

URZĄDZENIA OCHRONNE

1. Zabezpieczenie przed zamrażaniem: występuje w trybie chłodzenia, osuszania lub ekonomicznego oszczędzania energii, jeśli temperatura rury wywiewu jest zbyt niska, urządzenie automatycznie przejdzie w stan ochrony; jeśli temperatura rury wywiewu wzrośnie do określonej temperatury, zabezpieczenie przywróci automatycznie urządzenie do normalnej pracy.
2. Zabezpieczenie przed przepełnieniem: przeczytaj rozdział INSTRUKCJA ODPROWADZANIA WODY. Po opróżnieniu wody urządzenie automatycznie powróci do pierwotnego stanu.
3. Automatyczne odszranianie: urządzenie ma funkcję automatycznego odszraniania: podczas odszraniania symbol ogrzewania na wyświetlaczu będzie migać.
4. Zabezpieczenie sprężarki: aby wydłużyć żywotność sprężarki, ma ona 3-minutowe opóźnienie rozruchu po wyłączeniu sprężarki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie: przed czyszczeniem i konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

1) Czyszczenie obudowy

Oczyść powierzchnię urządzenia wilgotną, miękką ściereczką. Nie używaj chemikaliów, takich jak benzen, alkohol, benzyna, w przeciwnym razie powierzchnia urządzenia zostanie zniszczona, a nawet całe urządzenie zostanie uszkodzone.

2) Czyszczenie filtrów

Jeśli filtr jest zapchany kurzem, wówczas skuteczność urządzenia jest zmniejszona, należy czyścić filtry raz na dwa tygodnie. Wyczyść górne i dolne ramki filtrów po wyjęciu ich z tylnej części urządzenia - zdjęcie 8.

* Górna rama filtra: Chwyc rękami zatrzask ramy filtra (22). Wciśnij go aby wyjąć ramkę filtra. Odkręć cztery śruby mocujące (21) i wyjmij siatkę filtra (jak pokazano na rysunku 8).

* Dolna rama filtra: Chwyc uchwyt ramki z filtrem i pociągnij ją delikatnie na zewnątrz, aby ją wyjąć.

* Włóż filtry do ciepłej wody z neutralnym detergentem (około 40 °C / 104 °F) i osusz w nienasłonecznionym miejscu po splukaniu.

PRZECHEWYWANIE

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wykonaj następujące czynności:

1. Wyciągnij korek spustowy (8), aby wypuścić wodę.
2. Pozwól urządzeniu pracować w trybie wentylatora przez 2 godziny, aby wysuszyć wnętrze urządzenia.
3. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę.
4. Wyczyść i osusz filtry, a następnie zainstaluj je ponownie.
5. Wyciągnij rurę wywiewu w celu należytego przechowywania.
6. Umieść urządzenie w plastikowej torbie, w suchym miejscu.
7. Wyjmij baterie z pilota i trzymaj je prawidłowo.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem I.: Urządzenie nie działa.

Powód 1: Brak prądu. Tak więc włącz urządzenie po podłączeniu do gniazdka elektrycznego.

Powód 2: Lampka kontrolna zapelnienia wodą wyświetla „FL”. Więc spuść wodę.

Powód 3: W trybie chłodzenia temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż temperatura ustawiona. Zatem zmień poziom temperatury.

Powód 4: W trybie osuszania temperatura otoczenia jest niska. Należy pamiętać, że urządzenie umieszcza się w pomieszczeniu o temperaturze otoczenia wyższej niż 17 °C (62 °F).

Powód 5: Temperatura otoczenia jest za niska lub za wysoka. Zaprojektowana temperatura pracy urządzenia to 7-35°C (44-95°F).

Problem II.: Efekt chłodzenia nie jest dobry.

Powód 1: Bezpośrednie działanie na urządzenie światła słonecznego. Zatem zaciągnij zasłony.

Powód 2: Drzwi i okna są otwarte, wiele źródeł ciepła w pomieszczeniu. Więc zamknij drzwi i okna, usuń źródła ciepła.

Powód 3: Filtry są zbyt brudne. Więc wyczyść lub wymień filtry.

Powód 4: Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany. Więc usuń blokadę.

Problem III.: Duży hałas

Powód: urządzenie nie jest ustawione na płaskiej powierzchni. Ustaw urządzenie na płaskim i twardym miejscu, aby zmniejszyć hałas.

Problem IV.: Kompresor nie działa.

Powód: Włącza się zabezpieczenie opóźniające rozruch sprężarki. Poczekać 3 minuty, aż temperatura zostanie obniżona, a następnie uruchom ponownie urządzenie.

Problem V.: Pilot nie działa.

Powód 1: Odległość między urządzeniem, a pilotem zdalnego sterowania jest zbyt duża. Zbliź pilot do urządzenia i upewnij się, że pilot jest skierowany bezpośrednio w stronę odbiornika zdalnego sterowania.

Powód 2: Pilot nie jest ustawiony w jednej linii z kierunkiem odbiornika pilota. Zbliź pilot do urządzenia i upewnij się, że pilot jest skierowany bezpośrednio w stronę odbiornika zdalnego sterowania.

Powód 3: Baterie są zużyte. Więc wymień baterie.

Problem V.: Wyświetlacz pokazuje: „E1”.

Powód: Czujnik temperatury rury działa nieprawidłowo. Skontaktuj się z profesjonalną obsługą, aby uzyskać pomoc.

Problem VI.: Wyświetlacz pokazuje: „E2”.

Powód: Czujnik temperatury w pomieszczeniu działa nieprawidłowo. Skontaktuj się z profesjonalną obsługą, aby uzyskać pomoc.

Uwaga: w przypadku wystąpienia nienormalnych sytuacji wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę, a następnie skontaktuj się z profesjonalnym serwisem w celu uzyskania pomocy.

Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Niekwalifikowana naprawa spowoduje utratę gwarancji.

DANE TECHNICZNE:

Wydajność chłodnicza w BTU: 12000 BTU / godzinę

Moc chłodzenia w watach: 3520 W

Zużycie energii (chłodzenie) w watach: 1350 W

Przepływ powietrza: 400 m³ / godzinę

Wydajność osuszania: 28 litrów / 24 godziny

Klasa energetyczna: A

Wyłącznik czasowy: 1-24 godzin

Czynnik chłodzący: R290, 230 g

Poziom hałasu: <65dB

Napięcie: 220–240 V ~ 50 Hz



Uwaga, ryzyko pożaru.

NIE przekłuwaj ani nie podpalaj

Należy pamiętać, że czynnik chłodniczy może być bezwonne



www.klimasklep.pl

kontakt: <https://klimasklep.pl/kontakt>